

VÝROČNÍ ZPRÁVA

za období 2019-2020

INTEGRATION CENTRE PRAGUE ANNUAL REPORT
for the period 2019-2020



Integrační centrum Praha, o.p.s.

Žitná 1574/51, 110 00 Praha 1

Email: info@icpraha.com,

Tel.: +420 224 543 846

IČ: 24228320, DIČ: CZ 242228320

Bankovní účet: 2301609089/2010

www.icpraha.com



ICPraha

Integration Centre Prague

Žitná 1574/51, 110 00 Prague 1

Email: info@icpraha.com,

Tel.: +420 224 543 846

IČ: 24228320, DIČ: CZ 242228320

Bank account: 2301609089/2010

www.icpraha.com



ICPraha

Obsah | Contents

Úvodní slovo Foreword	4
Kdo jsme? Who we are	5
Jaké jsou naše vize a cíle? Our vision and goals	5
Co děláme? What we do?	5
Co je projekt „Integrační centrum Praha“?	
What does the „Integration Centre Prague“ project stand for?	6
Kdo jsou naši klienti? Who are our clients?	6
Jaké služby nabízíme? What services we provide?	7
Informační centrum ICP ICP Information centre	7
Terénní práce Fieldwork	7
Právní a sociální poradenství Legal and social counselling	8
Kurzy češtiny Czech language courses	8
Interkulturní práce Intercultural work	8
Kurzy sociokulturní orientace Courses of socio-cultural orientation	9
Integrační akce Integration events	9
Informační kampaň Information campaign	10
Koordinační činnost ICP Coordination activities of ICP	10
Projekt „Interkulturní pracovníci - služby ve veřejných institucích III a IV“	
„Intercultural workers – services in public institutions III and IV“ projects	11
Projekt „DEZ(INOFORMACE)“ „DIS(INFORMATION)“ project	11
Projekt „Společně čelíme výzvám II“ „Together we face challenges II“ project	12
Projekt „INTEGRA“ „INTEGRA“ project	12
Projekt „Dobrovolnictvím k integraci“ „Through volunteering to integration“ project	13
Projekt „Praguer 2020“ „Praguer 2020“ project	13
Spolupráce ICP na jiných projektech ICP's cooperation on other projects	14
Lidé v ICP People of ICP	15
Výkaz zisku a ztrát Profit and loss	17
Rozvaha v plném rozsahu Balance sheet	18
Výrok auditora Auditor's statement	22

Přestože v rámci organizace respektujeme všechny gendery a jejich rovnocennost, rozhodli jsme se z důvodu přehlednosti výroční zprávu napsat v tzv. generickém maskulinu (užíváme zde podstatných jmen rodu mužského, která souhrnně označují muže i ženy).

Úvodní slovo

Milí přátelé,

Vítám vás u naší již osmé výroční zprávy, která tentokrát zahrnuje období 21 měsíců kvůli synchronizaci našeho účetního roku s kalendářním rokem. Máme za sebou náročné období, během kterého jsme výrazně modifikovali strukturu naší organizace a čelili výzvám v podobě koronavirové epidemie a jejích důsledků. Jsem hrdý na to, že jsme tato příkoří zvládli překonat a jsem si jistý, že nás nové zkušenosti posílily a opět posunuly dál.

Rád bych se nyní zaměřil na to pozitivní, co nám uplynulé období přineslo, a že toho nebylo málo. Obsloužili jsme více než 19 000 klientů, rozrostli jsme se o tým vysoce schopných právníků a sociálních pracovníků, dovedli jsme do zdárného konce náš historicky první mezinárodní projekt INTEGRA, podařilo se nám dále rozvíjet vztahy s městskými částmi a odbornou veřejností, posunuli jsme na vyšší úroveň naši spolupráci s dobrovolníky, podařilo se nám zatraktivnit naše sociální síť propagačními videy, provedli jsme aktualizaci mobilní aplikace Prager a zahájili jsme celorepublikový projekt (DEZ)INFORMACE, jehož cílem je vyvrácení předsudků o cizincích.

Na co jsem mimořádně pyšný je to, s jakou rychlostí a elegancí jsme dokázali všechny naše služby přesunout do online prostředí a mohli díky tomu nadále být našim klientům pomocnou rukou i v době přísných epidemiologických opatření.

Závěrem bych chtěl poděkovat za spolupráci našim partnerům z řad státní správy a městských částí, všem našim klientům a podporovatelům za důvěru, správný a dozorčí radě a celému týmu zaměstnanců ICP za skvěle odvedenou práci. Speciální dík patří neziskovým organizacím Organizace pro pomoc uprchlíkům, Inbáze, Poradna pro integraci a Sdružení pro integraci a migraci za skvělou spolupráci v letech 2012 – 2019.

V závěru bych vám všem chtěl popřát pevné zdraví. Domnívám se, že uplynulý rok nám ukázal, že bez toho to opravdu nejde. Teprve zdravá společnost může naplno dělat velké věci a budovat lepší svět. Svět, kde mají lidé respekt vůči sobě i přírodě, svět, kde se všichni cítí doma, svět, který je metropolí všech.

S přáním všeho dobrého

Zdeněk Horváth
Ředitel



Foreword

Dear friends,

Let me introduce you our 8th annual report, one that will cover a 21 months period because of the synchronization of our accounting year with the calendar year. We went through a difficult period in which we significantly changed our organization's structure and faced many challenges such as the COVID-19 pandemic and its consequences. I can proudly say that we overcame all troubles and I am sure that these new experiences made us stronger and moved us forward.

First of all, I would like to underline what we managed well during the previous period. We provided services for more than 19 000 clients, we welcomed highly capable lawyers and social workers in our team, we successfully finished our first ever international project INTEGRA, managed to develop our relationships with municipal districts and professional public, we brought our volunteer work to a new level, managed to make our social sites more attractive with promotional videos, updated our mobile application Prager and launched a nationwide project (DIS)INFORMATION aimed at debunking prejudice about foreigners.

The swiftness and elegance with which we managed to transfer our services online makes me especially proud. We were thus able to land a helping hand to our clients even in difficult times of strict epidemiological measures.

Furthermore, I would like to thank our cooperating partners from government administration and municipal districts, to all our clients and supporters for their trust, to the administrative and supervisory board and to all staff members of ICP for their great work. Special thanks to non-profit organizations: The Organization for Aid to Refugees, InBáze, The Counseling Centre for Integration and Association for Integration and Migration for great cooperation between 2012 and 2019.

Finally, I want to wish us all good health. I think that last year revealed that nothing is more important. Only a healthy society can do great things and create a better world. A world where everyone feels at home.

Best wishes,
Zdeněk Horváth
Executive director



Kdo jsme?

Integrační centrum Praha (dále ICP) je obecně prospěšnou společností, jejíž vznik byl schválen Usnesením zastupitelstva hl. m. Prahy č.10/70 ze dne 4. 11. 2011. Integrační centrum Praha oficiálně vzniklo dne 14. 3. 2012 a jeho zřizovatelem je Magistrát hl. m. Prahy. ICP bylo založeno za účelem efektivní koordinace integračních aktivit a navazování spolupráce mezi neziskovým sektorem, místní samosprávou a Magistrátem hl. m. Prahy.

Jaké jsou naše vize a cíle?

Usilujeme o to, aby Praha byla metropolí všech – domovem pro všechny, kdo se tu rozhodli žít bez ohledu na jejich zemi původu, a místem, kde se jednotlivé skupiny vzájemně respektují, podporují a spolupracují.

Abychom naplnili tuto vizi, věnujeme se činností, prostřednictvím kterých se snažíme:

- eliminovat zneužívání znevýhodněného postavení migrantů v různých oblastech života
- koordinovat vznik a aktualizaci koncepčních materiálů v oblasti integrace cizinců na území hl. m. Prahy
- minimalizovat vytváření uzavřených komunit migrantů, podporovat aktivizaci těchto komunit a vytvářet síť migrantských organizací
- podporovat rozvoj občanské společnosti a snižovat tak napětí mezi obyvateli hl. města z řad Čechů a migrantů
- zajišťovat spolupráci a koordinaci všech aktérů integrace

Co děláme?

Od 1. 4. 2012 realizujeme projekty s názvem „Integrační centrum Praha“ (I-VIII), v rámci kterých (dříve ve spolupráci s partnerskými organizacemi, od roku 2019 již samostatně) nabízíme sociální a právní poradenství, kurzy českého jazyka a sociokulturní orientace, služby interkulturních pracovníků, věnujeme se terénní práci, informační činnosti a v neposlední řadě pořádáme integrační akce.

Od roku 2014 spolupracujeme s pražskými městskými částmi na realizaci projektů obcí, realizujeme různé aktivity za finanční podpory MHMP a MV ČR a od roku 2018 se zapojujeme do projektů mezinárodního rozsahu.

Who we are

Integration Centre Prague (ICP) is a public service organization. Its foundation has been initiated by the Prague City Council Resolution No. 10/70 of November 4, 2011. ICP was formally established on March 14, 2012 by its founder, the Prague City Hall. ICP has been founded for the purpose of efficient coordination of integration activities and initiation of collaboration between the non-profit sector, local authorities, and the Prague City Hall.

Our vision and goals

We strive to make Prague a city for everyone – a home for all who decided to live here regardless of their country of origin; and a place where different groups of people cooperate, respect and support each other.

To fulfil this vision, we focus on activities that will help:

- eliminate the exploitation of the disadvantaged position of migrants in various aspects of their life
- coordinate and update conceptual materials on integration of migrants in the city of Prague
- reduce the occurrence of unapproachable migrant communities, support the activation of the migrant communities and networking of migrant organizations
- support the civil society development, reduce the tension between migrants and locals in the city of Prague
- coordinate and manage the cooperation of stakeholders in the field of integration of foreigners

What we do

Since 1. 4. 2012 we have been implementing „Integration Centre Prague“ (I - VIII) projects, under which we have been offering (previously in collaboration with partner organizations) social and legal consulting, Czech language courses, courses of socio-cultural orientation, intercultural workers' services, fieldwork, information activities, and last but not least, integration events.

Since 2014 we have also been collaborating with Prague municipal districts by implementing the municipal projects and administrating various activities with a financial support of the Prague City Hall and the Ministry of the interior of the Czech Republic and since 2018 we engage in projects of international scope.

Co je projekt „Integrační centrum Praha“?

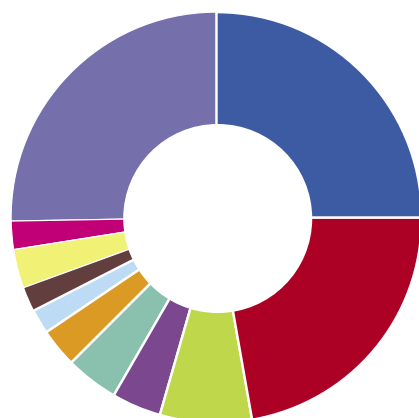
Projekty integračních center jsou součástí naplnění národní koncepce integrace cizinců v České republice. V současnosti se integrační centra nacházejí ve všech krajích ČR.

Od 1. 7. 2019 do 31. 12. 2020 ICP realizovalo projekt Integrační centrum Praha VII, reg. č. AMIF/20/06, který přímo navazoval na předchozí tříletý projekt Integrační centrum Praha VI, reg. č. AMIF/10/03, trvající od 1. 7. 2016 do 30. 6. 2019. Oba projekty byly financovány Evropskou unií v rámci národního programu Azylového, migračního a integračního fondu a rozpočtem Ministerstva vnitra České republiky.



Kdo jsou naši klienti?

Našimi klienty jsou převážně cizinci ze zemí mimo EU a EHP, legálně a dlouhodobě pobývajících na území České republiky. Výjimku ve sledovaném období tvořil projekt MHMP, v rámci kterého jsme mohli služby poskytovat i občanům EU. Během posledních 21 měsíců se na nás obrátilo přes 5300 klientů ze 121 zemí, nejvíc tradičně z Ukrajiny, Ruska a Vietnamu:



- Ukrajina | Ukraine
- Rusko | Russia
- Vietnam | Vietnam
- Čína | China
- Indie | India
- Kazachstán | Kazakhstan
- Bělorusko | Belarus
- USA | USA
- Sýrie | Syria
- Turecko | Turkey
- Ostatní | Other

What does the „Integration Centre Prague“ project stand for?

The projects of integration centers are part of the fulfillment of the national concept of Integration of Foreign Nationals in the Czech Republic. Currently there are integration centres in all regions of the Czech Republic.

During the period between 1. 7. 2019 and 31. 12. 2020 we continued the realization of our project called „Integration Centre Prague VII, reg. č. AMIF/20/06“, related to the previous three-year project Integration centre Prague VI, reg. č. AMIF/10/03 running from 1. 7. 2016 to 30. 6. 2019. Both projects were funded by the European Union within the Asylum, Migration and Integration Fund.



Who are our clients?

Our clients are mostly migrants from non-EU and non-EEA countries with legal long-term residence in the Czech Republic. However, we were able to provide services to EU citizens as well within one of our projects financed by Prague City Hall. Throughout last 21 months our services were used by more than 5300 clients from 121 countries, mostly from Ukraine, Russia and Vietnam.

Jaké služby nabízíme?

Služby ICP jsou zaměřené jak na cizince, tak i na odbornou a laickou veřejnost. Patří mezi ně terénní práce, informační služby, právní a sociální poradenství, kurzy českého jazyka, vzdělávací semináře, asistenční služby interkulturních pracovníků, pořádání integračních akcí, podpora místních samospráv a spolupráce s nimi a koordinace regionální poradní platformy pro oblast integrace cizinců. Mezi nejvíce využívané služby patřily během posledních 21 měsíců následující:

Služba | Service

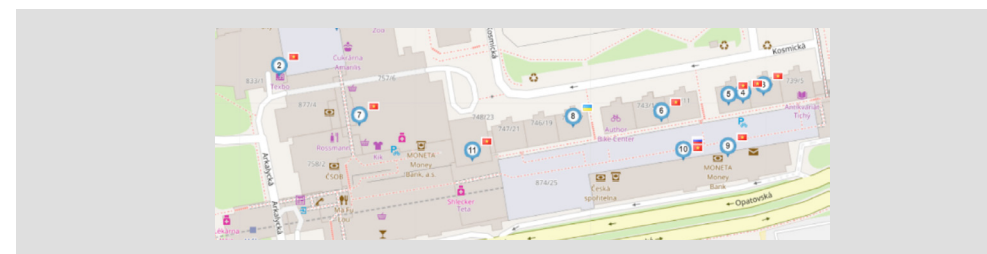
Služba Service	Počet uživatelů Number of clients 1. 4. 2019 - 31. 12. 2020
Informační centrum Information centre	6023
Terénní práce Fieldwork	4223
Právní a sociální poradenství Legal and social consulting	3364
Interkulturní práce Intercultural work	2175
Kurzy českého jazyka Czech language courses	1733
Kurzy sociokulturní orientace Courses of socio-cultural orientation	1603

Informační centrum ICP

Informační centrum ICP (dále IC) v Žitné ulici na Praze 1 je místem, kde migranti obdrží obecné informace o aktivitách ICP, mohou využít dostupné počítače nebo knihovnu. Ve sledovaném období se na IC obrátilo přes 6000 osob s dotazy na služby či aktivity ICP.

Terénní práce

Terénní práce je jednou z klíčových aktivit naší organizace, v rámci které se snažíme informovat co největší počet migrantů o službách ICP a dalších neziskových organizací. Během sledovaného období navštívili naši pracovníci 1056 míst (pracoviště, ubytovací zařízení nebo instituce) na území celé Prahy:



What services we provide?

Our services target both migrants and the public (general and professional). Services include fieldwork, information services, legal and social consulting, Czech language courses, educational seminars, intercultural workers services, integration events, support of local authorities and coordination of Regional advisory platform for integration of foreigners. Most used ICP services throughout last year were:

ICP information centre

Information centre (IC) is situated in Žitná street at the very centre of Prague. IC is a place where migrants can get all the information about ICP activities and use computers or library. More than 6000 individuals used IC services during the reference period.

Fieldwork

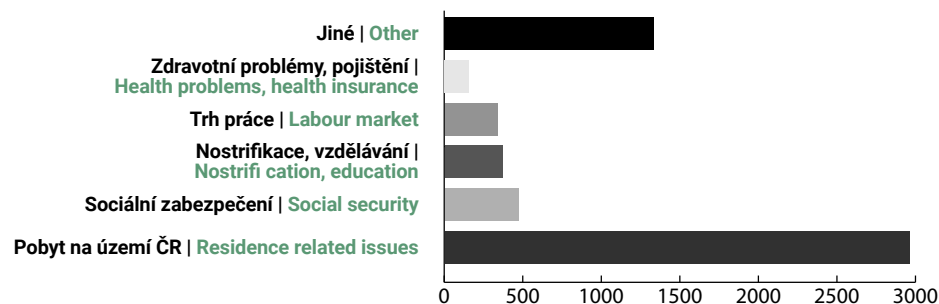
Fieldwork is one of the key activities of our organization. During fieldwork we try to inform as many migrants as possible about the services provided by ICP and other NGOs. During the reference period our workers visited 1056 places (workplaces, accommodation places, and institutions) all over Prague:

Právní a sociální poradenství

Odborné poradenství se zaměřuje na plnohodnotné začlenění migrantů do české společnosti a řešení jejich krátkodobých i dlouhodobých problémů spojených s životem v České republice.

Během sledovaného období bylo poskytnuto na pobočkách a centrále ICP celkem 14 882 služeb odborného poradenství. Nejčastější zakázky se týkaly následujících oblastí:

Graf: Nejčastější zakázky na poradenství | Most frequent subjects of consulting



Kurzy českého jazyka pro dospělé i děti

Kurzy českého jazyka nabízejí přípravu na zkoušku z češtiny úrovně A1, která je jednou z podmínek pro získání trvalého pobytu v ČR. V omezeném počtu jsme nabízeli také kurzy na úrovni A2, pro klienty s mírně pokročilou úrovní. Celkem jsme v uvedeném období poskytli 122 kurzů českého jazyka. Pro klienty-rodice jsme zajistili hlídání jejich ratolestí v dětském koutku, který sousedí s našimi učebnami.

Interkulturní práce

Interkulturní práce probíhá v ICP ve dvou základních rovinách – asistenční služby (tlumočení, doprovody a asistence) a monitoring nálad a celkové situace migrantských komunit (např. na sociálních sítích). Velkou část interkulturních pracovníků tvoří samotní členové CS, kteří jsou úspěšně integrováni v české společnosti a znají jak kulturu a jazyk svých komunit, tak i český jazyk a kulturu. Celkově bylo klientům za sledované období poskytnuto 7035 služeb.

Legal and social consulting

Professional consulting focuses on full-fledged integration of foreigners into the Czech society and on resolving their short-term and long-term problems related to life in the Czech Republic.

During the reference period we provided 14 882 consulting services at all ICP branches mostly concerning the following topics:

Czech language courses for adults and children

Czech language courses offer training for the Czech language exam for A1 level, which is one of the mandatory conditions for obtaining permanent residency in the Czech Republic. We also offered a limited number of A2 level courses for pre-intermediate students. We provided 122 Czech language courses in total. We also provided babysitting within some of the courses.

Intercultural work

There are two basic dimensions of the intercultural work: assistance services (interpretation, accompaniments and assistance) and monitoring of sentiments and overall situation within migrant communities. Most of our intercultural workers are migrants themselves. They have been successfully integrated into the Czech society so they know both their native and Czech culture and language. During the reference period we provided 7035 individual services.

Kurzy sociokulturní orientace

Cílem kurzů sociokulturní orientace pro migranty je blíže je seznámit s českým prostředím a kulturou a informovat je o tématech, která je zajímají a jsou zásadní pro jejich integraci do české společnosti. Vedle odborných přednášek byly realizovány také přednášky vedené interkulturními pracovníky přímo v jazycích CS, které se u klientů staly velmi oblíbenými a poptávanými. Doplnkově byla klientům nabízena i možnost zúčastnit se interkulturních setkání – pravidelných skupinových aktivit zaměřených na osamostatnění klientů a urychlení jejich integračního procesu. Kromě rozvoje komunikačních dovedností je při těchto setkáních kladen důraz zejména na vysvětlení sociokulturních realit nutných pro orientaci v českém prostředí a řešení každodenních otázek spojených se životem v ČR.

Od 1. 4. 2019 do 31. 12. 2020 jsme uspořádali 29 kurzů sociokulturní orientace a 196 interkulturních setkání.

Integrační akce

Cílem integračních akcí ICP je vytvořit prostor pro vzájemné neformální setkání migrantů a majority a jejich kultur. Vzniká tak příležitost se blíže poznat a zbavit se možných předsudků. Za tímto účelem pořádáme akce kulturního, sportovního a komunitního charakteru, které se těší zájmu obou zmíněných skupin. Vzhledem k epidemii covid-19 bylo možné v období od 1. 4. 2019 do 31. 12. 2020 uskutečnit pouze 5 akcí:

- **Open Doors, 25. 4. 2019**
- **Open Stage - Mic sessions, 23. 5. 2019**
- **Open doors vol. 2, 10. 10. 2019**
- **Celá Praha na jednom parketu vol. 2, 24. 3. 2020**
- **Ulicemi pražské Hanoje, 19. 9. 2020**

Do vysoké míry se na pořádání akcí podíleli také naši dobrovolníci a interkulturní pracovníci, díky kterým se podařilo uspořádat několik akcí pro veřejnost zaměřených na udržitelný způsob života, kulturní zajímavosti či českou historii.

Během uplynulého roku jsme měli také možnost zapojit se do několika zajímavých akcí či festivalů, na kterých jsme spolupracovali nebo jsme na nich měli možnost prezentovat naši činnost a služby. Děkujeme jejich organizátorům i všem, kteří se na těchto akcích přišli dozvědět více o naší činnosti.

Courses of socio-cultural orientation

The aim of these courses for migrants is to acquaint them with Czech customs and culture and to inform them about topics they are interested in and that are fundamental for their integration into the Czech society. In addition to professional lectures we also held lessons run by Intercultural workers, directly in the languages of our clients. These lessons were very well appreciated and asked for. We also offered an opportunity to participate on intercultural meetings – regular group activities focused on promoting self-empowerment and better integration process. Apart from developing communication skills the goal of these meetings lies in explaining socio-cultural basics that are essential for good orientation in Czech society and in dealing with everyday issues of living in the Czech Republic.

During the period between 1. 4. 2019 and 31. 12. 2020 we held 29 courses of socio-cultural orientation and 196 intercultural meetings.

Integration events

The goal of these events is to create opportunities for casual meetings of both migrants and majority and their cultures. This gives them possibility to get to know each other and eliminate potential prejudice. We therefore organize cultural, sporting and community events that are popular in both groups. Due to the COVID-19 crisis, we were able to hold only 5 integration events during the period between 1. 4. 2019 and 31. 12. 2020:

- **Open doors, 25. 4. 2019**
- **Open stage - Mic sessions, 23. 5. 2019**
- **Open doors vol. 2, 10. 10. 2019**
- **The whole Prague on the dancefloor vol. 2, 24. 3. 2020**
- **Through the streets of Prague's Hanoi, 19. 9. 2020**

Intercultural workers and volunteers also participated to a large extent in organizing integration events. Thanks to them we managed to hold several events for public aimed at sustainable way of life, cultural attractions or Czech history.

During last year we also engaged in several interesting events and festivals, either as co-organizers or by presenting ICP activities and services. We would like to thank both organizers and those who visited us to learn more about our activities.

Informační kampaň

Nezbytnou aktivitou ICP je rovněž informační kampaň, která zajišťuje informovanost cílové skupiny o veškerých službách a dalších aktivitách ICP. Informační kampaň probíhá jak formou tištěných materiálů (letáky, plakáty, rollup apod.), tak i v online prostředí, kde se propagace v porovnání s tištěnými nosiči ukazuje jako stále efektivnější. Mezi naše hlavní online informační kanály patří web www.icpraha.com, sociální sítě Facebook, Instagram a VKontakte (na všech těchto kanálech vystupujeme jako ICPraha), newsletter a nově využívaný nástroj Google Ads. Vzhledem k aktuálním trendům jsme se ve sledovaném období zaměřili také na tvorbu propagačních videí, která jsou dostupná na YouTube kanálu ICPraha. Do aktivit informační kampaně řadíme také osobní komunikaci s cílovou skupinou v rámci služeb, festivalů a akcí.

Koordinační činnost ICP

Jednou z hlavních rolí ICP je koordinace integračních aktivit na území hl. m. Prahy. ICP vytváří prostor pro komunikaci a spolupráci neziskového sektoru, místní samosprávy a samotných migrantů v rámci **Regionální poradní platformy**. V období od 1. 4. 2019 – 31. 12. 2020 proběhlo 8 setkání, která se týkala témat spojených s potřebami městských částí v této oblasti, spolupráce s úřady práce nebo terénní práce s cizinci, ale i aktuálního dění (např. situace okolo koronaviru). Během daného období jsme také koordinovali realizaci workshopu k přípravě Akčního plánu na období 2020 - 2021 a SWOT analýzu situace v oblasti integrace cizinců v Praze v rámci příprav aktualizace pražské Koncepce integrace cizinců.

Information campaign

This essential activity ensures awareness of the target group about our services and other activities. Campaign is done by both printed materials (flyers, posters, roll-ups etc.) and through online channels where the promotion becomes more effective. Our main online information channels are ICP website www.icpraha.com, social media Facebook, Instagram and VKontakte (on all of those we act as ICPraha), newsletter and newly used Google Ads tool. Given the actual trends we focused on creating promotional videos that are available on our YouTube channel ICPraha. Other activities of the campaign include personal communication with our target group within our services, festivals and events.

ICP coordination activities

One of the main roles of ICP is to coordinate integration activities in Prague. ICP provides the space for communication and cooperation of non-profit sector, local authorities, and foreigners within the **Regional Advisory Platform**. During the period between 1.4.2019 and 31.12.2020 we held 8 meetings aimed at the needs of municipal districts, cooperation with the employment department or fieldwork with migrants and also about current situation (such as COVID-19 pandemic). During the reference period we also coordinated the realization of workshops focused on preparation of the action plan for the period 2020 – 2021 and SWOT analysis of current situation of integration of foreigners in Prague within the preparation of the Policy of the City of Prague for Integration of Foreign Nationals update.

Projekt „Interkulturní pracovníci - služby ve veřejných institucích III a IV“

Doba trvání: 1. 1. 2019 – 31. 12. 2019 a 1. 1. 2020 – 31. 12. 2020

Hlavním cílem těchto projektů bylo zajistit asistenční služby interkulturních pracovníků pro migranty ve veřejných institucích, zejména v rámci agendy Magistrátu hlavního města Prahy, úřadů městských částí a jiných veřejných institucí na území HMP (mj. finančních úřadů, úřadů práce, nemocnic, škol). Dalším důležitým cílem bylo zmapování migrantských skupin v Praze, práce s komunitami a prohloubení spolupráce s městskými částmi a mezi nimi. Účelem nabízených služeb byla podpora migrantů v jejich úsilí integrovat se v České republice.



Projekt „(DEZ)INFORMACE“

Doba trvání: 1. 1. 2020 – 31. 8. 2022

„(DEZ)INFORMACE“ je projekt s celorepublikovým zaměřením, jehož cílem je zvýšení informovanosti široké veřejnosti o integraci cizinců ze zemí mimo EU prostřednictvím šíření relevantních a nezkrácených dat a vyvracení dezinformací objevujících se ve veřejném prostoru moderními interaktivními nástroji. V rámci tohoto projektu vznikla audiovizuální kampaň a proběhly workshopy na základních a středních školách. Pro více informací o projektu navštivte www.atlaspredsudku.cz.

Projekt (DEZ)INFORMACE, reg. č. AMIF/22/09, je financován Evropskou unií v rámci národního programu Azylového migračního a integračního fondu a rozpočtu Ministerstva vnitra České republiky.

„Intercultural workers – services in public institutions III and IV“ projects

Project duration: 1.1.2019 – 31.12.2019 and 1. 1. 2020 – 31. 12. 2020

The main goal of these projects was to ensure assistant services of intercultural workers to migrants in public institutions mainly within the agenda of the Prague City Hall, municipal districts offices and other public institutions in Prague (tax offices, employment departments, hospitals, schools). Another important purpose of the project was to locate migrant groups in Prague, work within migrant communities and with municipal districts. Services were provided to support migrants in their effort to integrate in the Czech Republic.



„(DIS)INFORMATION“ project

Project duration: 1. 1. 2020 – 31. 8. 2022

(DIS)INFORMATION is a nationwide project aimed at increasing public awareness about integration of foreigners outside EU by spreading relevant and undistorted data and disproving disinformation that occur in public space by modern interactive tools. We created within the project an audiovisual campaign and workshops for elementary and high schools are in plan. For more information about this project please follow www.atlaspredsudku.cz

(DIS)INFORMATION project, reg. č. AMIF/22/09, is funded by the European Union within the national programme of Asylum, Migration and Integration Fund and by the Ministry of Interior of the Czech Republic.

Projekt „Společně čelíme výzvě II“

Doba trvání: 1. 1. 2019 – 31. 8. 2019

Hlavním cílem mezinárodního projektu „Společně čelíme výzvě II“, který kofinancoval Magistrát hlavního města Prahy, byla výměna zkušeností mezi partnery ICP a městem Mnichov v Německu v oblasti strategického řízení a pořádání aktivit se zaměřením na téma migrace a práce s veřejným diskursem o cizincích. Výsledkem projektu bylo uspořádání evaluačního setkání a zpracování závěrů z kulatého stolu formou policy paper, který v bodech navrhl doporučení k využití know-how a relevantních příkladů dobré praxe. V rámci projektu proběhly i vzájemné pracovní návštěvy.



Projekt INTEGRA

(Integrace cizinců ze třetích zemí skrze partnerství na úrovni měst)

Doba trvání: 1. 1. 2018 – 31. 12. 2019

INTEGRA byl dvouletý mezinárodní projekt financovaný Evropskou unií, který se zabýval otázkou dlouhodobé integrace cizinců z třetích zemí v pěti státech EU. Kromě České republiky, kterou v projektu reprezentovalo Integrační Centrum Praha, se projektu zúčastnily organizace z Bulharska, Chorvatska, Itálie a Slovenska. Cílem projektu INTEGRA bylo zefektivnit proces dlouhodobé integrace cizinců z třetích zemí pomocí sdílení znalostí a zkušeností na úrovni měst napříč vybranými zeměmi.

V rámci projektu proběhl audit strategických materiálů hl. m. Prahy pro oblast integrace cizinců a informační mediální kampaň. Výstupy kampaně jsou k dispozici na www.icpraha.com/projekt-integra.

INTEGRA project has received funding from the European Union's Asylum, Migration and Integration Fund under grant agreement N° 776047.



„Together we face challenges II“ project

Project duration: 1. 1. 2019 – 31. 8. 2019

The main goal of this international project, which was co-funded by the Prague City Hall, was to share skills and knowledge between ICP and the City of Munich in Germany in the area of strategical management and organization of activities focusing on migration and working with public discourse about foreigners. The result of the project was an evaluation meeting and creation of a policy paper based on the results, including recommendation on using the know-how and best practice. Mutual visits by both sides were part of this project as well.



INTEGRA project

(Integration of Third Country Nationals through Urban Partnership)

Project duration: 1. 1. 2018 – 31. 12. 2019

INTEGRA was a two-year international project funded by the EU, aimed at helping the process of long-term integration of third country nationals in five states of EU. Besides the Czech Republic represented by ICP, Bulgaria, Croatia, Italy and Slovakia took part in this project as well. The goal of the project was to improve the process of a long-term integration of third country nationals through city-to-city knowledge and experience sharing.

Audit of strategic materials in the area of integration of the city of Prague, media and information campaign was implemented within this project.

INTEGRA project has received funding from the European Union's Asylum, Migration and Integration Fund under grant agreement N° 776047.



Projekt „Dobrovolnictvím k integraci“

Doba trvání: 1. 1. 2020 – 31. 12. 2020

V rámci projektu „Dobrovolnictvím k integraci“ byli dobrovolníci ICP (především z řad cizinců) zapojováni do 3 typů aktivit – A. pomoc s činnostmi ICP, B. realizace workshopů/přednášek a jazykových klubů a C. participace na jednorázových, obecně-prospěšných aktivitách. Hlavním cílem projektu byla aktivizace a podpora občanské angažovanosti cizinců skrze dobrovolnictví a vytvoření prostoru k setkání mezi Čechy a cizinci (v rámci realizovaných dobrovolnických aktivit) za účelem zvýšení informovanosti a zlepšení vztahů pomocí boření vzájemných předsudků a obav. Celkem se podařilo uskutečnit 12 offline a online akcí, do kterých se zapojilo 27 dobrovolníků z min. 17 různých zemí světa. Akcí se aktivně zúčastnilo přes 249 účastníků z více než 32 zemí světa.



Projekt „Prager 2020“

Doba trvání: 1. 3. 2020 – 31. 12. 2020

Projekt MHMP č. DOT/62/02/007614/2020 byl zaměřen na aktualizaci mobilní aplikace Prager z roku 2017, která vznikla v rámci projektu Metropole všech II, financovaného Ministerstvem vnitra a spolufinancovaného Hlavním městem Praha. Cílem projektu bylo přidání tří nových jazykových mutací, vylepšení technických funkcionalit aplikace a aktualizace původního obsahu. Kompletní informace o aplikaci jsou dostupné na www.prager.icpraha.com.



„Through volunteering to integration“ project

Project duration: 1. 1. 2020 – 31. 12. 2020

ICP volunteers (mostly foreigners) participated in 3 types of activities within this project. – A. ICP team support, B. realization of workshops/lectures and language clubs, C. participating on one-time generally beneficial activities. The main goal of this project was to activate and support civic commitment of foreigners through volunteering and to create space for mutual meetings between Czechs and foreigners (within organized volunteer activities) for a purpose of increasing awareness and improving relations by debunking mutual prejudice and fears. We managed to organize 12 offline and online events involving 27 volunteers from at least 17 countries from all around the world. Over 249 participants from more than 32 countries took active part in these events.



„Prager 2020“ project

Project duration: 1. 3. 2020 – 31. 12. 2020

MHMP project no. DOT/62/02/007614/2020 aimed at updating the Prager mobile application, developed in 2017 within “Metropolis of all II” project, funded by the Ministry of Interior of the Czech Republic and co-funded by the Prague City Hall. The goal of this project was to add 3 new language versions, improve technical functionalities of the application and to update original content. Full information regarding the application is available at www.prager.icpraha.com.



Spolupráce ICP na jiných projektech

Konference „Komunikací k integraci – Mezinárodní perspektiva, lokální kontext“

ICP ve spolupráci s Magistrátem hlavního města Prahy uspořádalo 16. – 17. září 2019 mezinárodní konferenci „Komunikací k integraci: mezinárodní perspektiva, lokální kontext“, jejímž cílem bylo propojit tuzemské i zahraniční odborníky z měst, neziskových organizací, médií i kreativních agentur, kteří se věnují tématu integrace cizinců a komunikace. Konference vycházela z Akčního plánu hl. m. Prahy a byla součástí koncepce integrace cizinců na území metropole.

Více informací o konferenci je k dispozici na www.konferenceintegrace.cz.



Projekty obcí

V období 1. 4. 2019 - 31. 12. 2020 jsme spolupracovali se třemi pražskými městskými částmi. Projekty obcí byly financovány ze zdrojů Ministerstva vnitra ČR. Realizované aktivity se týkaly celkově **220** osob.

V rámci projektů obcí jsme zorganizovali 12 kurzů českého jazyka (z toho 7 pro děti), a 31 interkulturní setkání:

PRAHA 7:

Doba trvání: 1. 4. – 31. 12. 2019

Realizované aktivity: kurzy českého jazyka pro děti a dospělé



ICP's cooperation on other projects

„Communication to integration – international perspective, local context“ conference

This international conference was co-hosted by ICP in cooperation with the Prague City Hall and aimed at connecting domestic and foreign experts from cities, NGOs, media and creative agencies that engage in integration of foreigners and communication. The conference was based on the Action plan of the Prague City Hall and was part of the Policy of the City of Prague for Integration of Foreign Nationals.

More information regarding this conference is available at: www.konferenceintegrace.cz



Municipal projects

During the period between 1. 4. 2019 and 31. 12. 2020 we cooperated with 3 city districts. Municipal projects were funded by the Ministry of Interior of the Czech Republic. These projects involved **220** individuals in total.

We held 12 Czech language courses (including 7 courses for children) and 31 intercultural meetings within these projects:

PRAHA 7:

Project duration: 1. 4. – 31. 12. 2019

Implemented activities: Czech language courses for children and adults



PRAHA 12:

Doba trvání: 1. 5. – 31. 12. 2019 a 1. 4. – 31. 12. 2020
Realizované aktivity: kurz českého jazyka pro děti, kurz českého jazyka pro dospělé



PRAHA 13:

Doba trvání: 1. 5. – 31. 12. 2019 a 1. 2. – 31. 12. 2020
Realizované aktivity: interkulturní setkání, komunitní akce



Lidé v ICP | ICP people

SPRÁVNÍ RADA | ADMINISTRATIVE BOARD

PhDr. David Beňák, Ph.D., DiS. - předseda | chairman

Jelena Silajdžić
Mgr. Iva Kotvová
Mgr. Vladimír Beran
Mgr. Jan Janoušek
Mgr. Jan Martínek
Mgr. Andrea Krchová,
PhDr. Marie Jelínková, Ph.D.

DOZORČÍ RADA | SUPERVISORY BOARD

PhDr. Lukáš Kaucký - předseda | chairman

Ing. Kateřina Helikarová
Mgr. Ondřej Počarovský

VEDENÍ ICP | ICP MANAGEMENT

Zdeněk Horváth – ředitel organizace | executive director

Jiří Vízek – finanční ředitel | financial director

Anca Covrigová – expert projektu | project expert

Alen Kovačević – manažer projektu AMIF/10/03 a AMIF/20/06 | AMIF/10/03 and AMIF/20/06 project manager

PRAHA 12:

Project duration: 1. 5. 2019 – 31. 12. 2019 and 1. 4. 2020 – 31. 12. 2020

Implemented activities: Czech language course for children, Czech language course for adults



PRAHA 13:

Project duration: 1. 5. 2019 – 31. 12. 2019 and 1. 2. 2020 – 31. 12. 2020

Implemented activities: intercultural meetings, community events



PRACOVNÍCI ICP | ICP STAFF MEMBERS

Koordinátoři a vedoucí klíčových aktivit |

Coordinators and heads of key activities

Luboš Kožíšek, Branislav Makúch, Oksana Belkova, Miroslava Danyljuková, Pavla Rozumková, Veronika Skalická, Michaela Neuhöferová, Alžběta Průšová, Linda Slováková, Jonatan Schneider, Michala Volná, Veronika Spiegelová, Jekaterina Gazukina, Lenka Jagošová, Jana Janušečková, Eva Šenkýřová, Zhanna Osovská, Kateřina Jará, Markéta Koropecová, Natalia Stehnejová, Stanislav Butorin.

Právníci a sociální pracovníci | Lawyers and social workers

Veronika D'Evereux, Štěpán Pastorek, Michaela Rittenauerová, Veronika Otáhalová, Alisa Nechanská, Petra Havránková, Klára Valová, Blanka Kollmerová, Markéta Lučanová.

Interkulturní pracovníci | Intercultural workers

Jekaterina Gazukina, Karina Kapounová, Roz Somolíkova Shero, Veronika Kramáreková, Julie Horová, Cam Van Nguyenová, Ekaterina Shlygina, Kinh Nguyen, Marta Burdiak, Olga Libalová, Vojtěch Jirka, Vera Bárász, Petra Kaucká, Michal Štefka, Markéta Sedláčková, Kristýna Vitásková, Liudmila Gasina, Isabel Mendoza

Terénní pracovníci | Field workers

Anastasia Yanina, Petra Kaucká, Igor Suvorov, Olga Líbalová, Petra Sedláčková.

Dobrovolníci a stážisté | Volunteers and trainees

Anna Skipalová, Alexandra Krajewská, Daniela Slopková, Alena Veselá, Andrea Longinová, Simona Karosaité, Sibia Maria Inay Ortega, German Maslov, Atul Sharma, Anel Burshakbayeva, Yue Shi, Andrés Vidal, Mohammad Ebrahimian, Viacheslav Koshan, Petro Shutiak, Aleksandra Krajewska, Olha Peretiatkevych, Elena Bileva, Gabriela Onofre, Ekaterina Bortsova, Viktoriia Bochenina, Erick Romero Zamorano, Joo Young Kim, Carolina Huertas, Elovskaia Sofia, Anu Sharma, Alba Noemi Alvarez Mejia, Ojo Omolola, Anastasiia Saliakhova, Daria Swann, Erica Bellinvia, Alejandra Díaz, Nastasia Kharitonova, Daria Chechenina

EXTERNÍ SPOLUPRACOVNÍCI | EXTERNAL FELLOW WORKERS

Tlumočníci | Interpreters

Lygžima Chaloupková, Jana Fritscher, Karina Kapounová, Roz Somolíková Shero, Zainab Alatassi.

Lektoři a lektorky kurzů českého jazyka a sociokulturní orientace | Lecturers of Czech language courses and courses of socio-cultural orientation

Ludmila Bartošová, Jana Čivrná, Ludmila Kopřivová, Pavla Hofmanová, Karel Hlaváč, Nela Pochová, Marwan Alsolaiman, Nad'a La Mantia Magulová, Kristýna Kolářová, Irena Pajerová, Zuzana Štrachová, Karina Kapounová, Nataša Kevič, Andrea Hrubá, Andrea Bublíková, Renata Mirková, Jitka Pourová, Michaela Hlinková, Markéta Fuková.

Hlídaní dětí | Babysitting

Martina Linhartová, Anastázie Semerádová, Petra Linhartová, Jana Egertová, Ahlam Abed Aldreibbi.

IT podpora | IT support

Oldřich Šafář, Marek Hutr, Tomáš Slovák.

Web design a tvorba grafických a audiovizuálních materiálů | Web design, graphic and audiovisual materials compilation

Martin Novák, Fernando Lavín García, Tomáš Beránek, Mikuláš Karpeta, Petr Bouška, Lukáš Kosek a týmy Goodkin, AZN kru a Butterflies & Hurricanes.

Produkce integračních akcí | Integration events production

Marie Taltynová, Alex Trejo, Tereza Vrbická, Martin Šlouf.

Účetní služby | Accounting services

PEKLO II, s.r.o.

... A mnoho dalších. | ... and many more

Všem děkujeme za spolupráci a pomoc a doufáme, že i do budoucna budeme společně usilovat o to, aby Praha byla domovem pro všechny její obyvatele. | Thank you all for your work and help. We hope that in the future we will still strive together for Prague to be a home for all its inhabitants.

Výkaz zisku a ztrát | Profit and loss

Označení	TEXT	Číslo řádku	Činnosti			
			Hlavní	Hospodářská	Celkem	
			5	6	7	
A. I.	Spotřebované nákupy a nakupované služby	Součet A.I.1. až A.I.6.	2	8 489	19	8 508
A. I. 1.	Spotřeba materiálu, energie a ostatních neskladovaných dodávek		3	1 185		1 185
A. I. 3.	Opravy a udržování		5	100		100
A. I. 4.	Náklady na cestovné		6	368		368
A. I. 5.	Náklady na reprezentaci		7	127		127
A. I. 6.	Ostatní služby		8	6 709	19	6 728
A. III.	Osobní náklady	Součet A.III.10. až A.III.14.	13	39 102		39 102
A. III. 10.	Mzdové náklady		14	29 442		29 442
A. III. 11.	Zákonné sociální pojištění		15	9 548		9 548
A. III. 13.	Zákonné sociální náklady		17	111		111
A. III. 14.	Ostatní sociální náklady		18	1		1
A. V.	Ostatní náklady	Součet A.V.16. až A.V.22.	21	196		196
A. V. 16.	Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále		22	2		2
A. V. 21.	Manka a škody		27	2		2
A. V. 22.	Jiné ostatní náklady		28	192		192
A. VII.	Poskytnuté příspěvky	Hodnota A.VII.28.	35	2		2
A. VII. 28.	Poskytnuté členské příspěvky a příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami		36	2		2
A. VIII.	Daň z příjmů	Hodnota A.VIII.29.	37	15		15
A. VIII. 29.	Daň z příjmů		38	15		15
	Náklady celkem	Součet A.I. až A.VIII.	39	47 804	19	47 823
B. I.	Provozní dotace	Hodnota B.I.1.	41	46 120		46 120
B. I. 1.	Provozní dotace		42	46 120		46 120
B. II.	Přijaté příspěvky	Součet B.II.2. až B.II.4.	43	1		1
B. II. 3.	Přijaté příspěvky (dary)		45	1		1
B. III.	Tržby za vlastní výkony a za zboží		47	1 105	29	1 134
B. IV.	Ostatní výnosy	Součet B.IV.5. až B.IV.10.	48	838		838
B. IV. 5.	Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále		49	3		3
B. IV. 7.	Výnosové úroky		51	4		4
B. IV. 9.	Zúčtování fondů		53	1		1
B. IV. 10.	Jiné ostatní výnosy		54	830		830
	Výnosy celkem	Součet B.I. až B.V.	61	48 064	29	48 093
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním	ř. 61 - (ř. 39 - ř. 37)	62	275	10	285
D.	Výsledek hospodaření po zdanění	ř. 62 - ř. 37	63	260	10	270

Sestaveno dne: 01.07.2021		Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový vzor fyzické osoby, která je účetní jednotkou:	
Právní forma účetní jednotky: o.p.s.	Předmět podnikání: podpurné činnosti ve vzdělávání		Pozn.:

Rozvaha v plném rozsahu | Balance sheet

Označení	AKTIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období
a	b	c	1	2
A.	Dlouhodobý majetek celkem	Součet A.I. až A.IV.	1	471
A. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	Součet A.I.1. až A.I.7.	9	571
A. I. 2.	Software	(013)	3	100
A. IV.	Oprávky k dlouhodobému majetku celkem	Součet A.IV.1. až A.IV.11.	40	-100
A. IV. 2.	Oprávky k softwaru	(073)	30	-100
B.	Krátkodobý majetek celkem	Součet B.I. až B.IV.	41	53 176
B. II.	Pohledávky celkem	Součet B.II.1. až B.II.19.	71	433
B. II. 1.	Odběratelé	(311)	52	40
B. II. 4.	Poskytnuté provozní zálohy	(314)	55	370
B. II. 5.	Ostatní pohledávky	(315)	56	4
B. II. 6.	Pohledávky za zaměstnanci	(335)	57	12
B. II. 17.	Jiné pohledávky	(378)	68	47
B. III.	Krátkodobý finanční majetek celkem	Součet B.III.1. až B.III.7.	80	9 238
B. III. 1.	Peněžní prostředky v pokladně	(211)	72	65
B. III. 3.	Peněžní prostředky na účtech	(221)	74	9 173
B. IV.	Jiná aktiva celkem	Součet B.IV.1. až B.IV.2.	84	27
B. IV. 1.	Náklady příštích období	(381)	81	27
B. IV. 2.	Příjmy příštích období	(385)	82	418
	Aktiva celkem	Součet A. až B.	85	9 698
				53 647

Označení	PASIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období
a	b	c	3	4
A.	Vlastní zdroje celkem	Součet A.I. až A.II.	86	692
A. I.	Jmění celkem	Součet A.I.1. až A.I.3.	90	657
A. I. 1.	Vlastní jmění	(901)	87	568
A. I. 2.	Fondy	(911)	88	89
A. II.	Výsledek hospodaření celkem	Součet A.II.1. až A.II.3.	94	35
A. II. 1.	Účet výsledku hospodaření	(963)	91	x
A. II. 2.	Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	(931)	92	35
B.	Cizí zdroje celkem	Součet B.I. až B.IV.	95	9 006
B. II.	Dlouhodobé závazky celkem	Součet B.II.1. až B.II.7.	105	341
B. II. 6.	Dohadné účty pasivní	(389)	103	341
B. III.	Krátkodobé závazky celkem	Součet B.III.1. až B.III.23.	129	6 961
B. III. 1.	Dodavatelé	(321)	106	116
B. III. 3.	Přijaté zálohy	(324)	108	498
B. III. 4.	Ostatní závazky	(325)	109	603
B. III. 5.	Zaměstnanci	(331)	110	913
B. III. 7.	Závazky k institucím soc. zabezpečení a veřejného zdrav. pojištění	(336)	112	454
B. III. 8.	Daň z příjmů	(341)	113	15
B. III. 9.	Ostatní přímé daně	(342)	114	40
B. III. 10.	Daň z přidané hodnoty	(343)	115	2
B. III. 11.	Ostatní daně a poplatky	(345)	116	19
B. III. 12.	Závazky ve vztahu k státnímu rozpočtu	(346)	117	892
B. III. 13.	Závazky ve vztahu k rozpočtu orgánů územ. samospr. celků	(348)	118	3 943
B. III. 17.	Jiné závazky	(379)	122	1
B. IV.	Jiná pasiva celkem	Součet B.IV.1. až B.IV.2.	133	1 704
B. IV. 1.	Výdaje příštích období	(383)	130	53
B. IV. 2.	Výnosy příštích období	(384)	131	1 651
	Pasiva celkem	Součet A. až B.	134	9 698
				53 647

Příloha k účetní závěrce za období hospodářského roku trvajícího od 01.04.2019 do 31.12.2020

Attachment to final accounting for fiscal year lasting from 01.04.2019 to 31.12.2020

Obecně prospěšná společnost Integrační centrum Praha, o.p.s. se sídlem Žitná 1574, Praha 1, PSČ 110 00, IČO: 24228320, DIČ: CZ24228320 (dále jen ICP) **byla založena k 14.3. 2012 za účelem:**

- Poskytování sociálního poradenství zaměřujícího se na plnohodnotné začlenění cizinců pobývajících na území hl. m. Prahy do společnosti., přičemž dosažení zisku není účelem založení společnosti.
- Poskytování právního a pracovního právního poradenství zaměřeného na cizince pobývající na území hl. m. Prahy včetně problematiky ochrany základních lidských práv cizinců a boje proti jejich diskriminaci.
- Zajišťování vzdělávacích aktivit zejména se zřetelem na výuku českého jazyka a kurzů socio-kulturní orientace pro cizince pobývající na území hl. m. Prahy.
- Zabezpečování informačních a osvětových aktivit pro veřejnost s cílem podpořit začleňování cizinců pobývajících na území hl. m. Prahy do společnosti.
- Zabezpečování společenských, kulturních a sportovních aktivit jako platformy pro navazování společenských kontaktů mezi cizinci pobývajícími na území hl. m. Prahy a občany hl. m. Prahy.
- Provozování kontaktního, poradenského a informačního centra pro cizince pobývající na území hl. m. Prahy.
- Příprava a realizace projektů, jejichž cílem je usnadnění integrace cizinců pobývajících na území hl. m. Prahy do společnosti a na trhu práce.

Obecně prospěšné služby poskytuje ICP v souladu s podmínkami stanovenými zakládací listinou a statutem.

Správní rada má dle Čl. IX. zakládací listiny šest členů. Statutárním orgánem je ředitel. Dozorčí rada má tři členy.
V období hospodářského roku od 01.04.2019 do 31.12.2020 došlo k následujícím obměnám členů správní rady:

17.10.2020 zaniklo členství Mgr. Vladimíru Beranovi
31.10.2020 zaniklo členství Mgr. Janu Martinkovi
23.11.2020 vzniklo členství PhDr. Marii Jelínkové
23.11.2020 vzniklo členství paní Andree Krchové

Kromě obecně prospěšných služeb provozuje ICP doplňkovou činnost. Předmětem doplňkové činnosti společnosti je dle zakládací listiny:

- Služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy
- Poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků
- Vydavatelské činnosti, polygrafická výroba, knihařské a kopírovací práce
- Provozování kulturních a kulturně – vzdělávacích zařízení
- Pořádání výstav, veletrhů, přehlídek, prodejních a obdobných akcí
- Výroba, rozmnožování, distribuce a prodej zvukových a zvukově – obrazových záznamů
- Realitní činnost, správa a údržba nemovitostí
- Překladatelská a tlumočnická činnost
- Mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení včetně lektorské činnosti

Zakladatelem obecně prospěšné společnosti ICP je Hlavní město Praha, Mariánské náměstí 2, Praha 1, PSČ 110 01. Hlavní město Praha vložilo k 29.3.2012 ICP peněžitý vklad, který tvoří základní jmění ICP ve výši 1,500.000,- Kč.
Organizační složku s vlastní právní subjektivitou ICP nemá.

Účetním obdobím je hospodářský rok od 01.04.2019 do 31.12.2020. Od 01.01.2021 přechází o.p.s. ICP na účetní období kalendářního roku. ICP vede účetnictví dle zákona č. 563/1991 Sb. v platném znění. Účetní záznamy jsou zpracovávány počítačovým programem Pohoda. Majetková evidence je vedena odděleně majetkovou evidencí. Odepisování majetku je prováděno účetně v návaznosti na odpisový plán dlouhodobého majetku ICP. Majetek je oceňován podle způsobu pořízení : pořizovací cenou, reprodukční pořizovací cenou nebo vlastními náklady. Opravné položky a rezervy ICP za uzavírané účetní období nemá. Cizí měna 0. Účetní doklady jsou archivovány v souladu s platnými předpisy na adrese Žitná 1574, Praha 1, PSČ 110 00.

Přehled závazků pojistného na sociální zabezpečení a příspěvku na sociální politiku zaměstnanosti, veřejného zdravotního pojištění a daně k 31.12.2020:

	Kč	splatnost
pojistné na sociální zabezpečení a příspěvek na sociální politiku zaměstnanosti	548 210,00	06.01.2021
veřejné zdravotního pojištění	238 103,00	06.01.2021
daň z příjmů ze závislé činnosti	244 338,00	06.01.2021
Položky souvisejí se mzdou za měsíc prosinec 2020.		

Vymezení nákladů souvisejících s pořízením dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	
Náklady související s pořízením dlouhodobého majetku za období 01.04.19-31.12.20	Výše (v Kč)
Dlouhodobý nehmotný majetek	471 295
Dlouhodobý hmotný majetek	0

Při stanovení počtu jednotlivých věcí a souborů majetku se účetní jednotka řídí platnou legislativou: zákonem č. 563/1991 Sb. o účetnictví, vyhláškou 504/2002 Sb., ve znění vyhlášky č. 476/2003 Sb.

Mezi rozvahovým dnem a okamžikem sestavení účetní závěrky nenastaly žádné významné události, které by měly být v účetní závěrce zachyceny.

V průběhu běžného účetního období či minulých účetních období nedošlo k žádným změnám.

V průběhu účetního období vykázala o.p.s ICP hospodářský zisk před daní ve výši 284 647,56 Kč - po dani 270 017,56.

Dlužné částky vzniklé v daném účetním období se zbytkovou dobou splatnosti vyšší než 5 let ICP nemá. Závazky neobsažené v rozvaze ICP rovněž nemá.

Ředitel ICP, členové správní rady, členové dozorčí rady ani jejich rodinní příslušníci nemají v osobách, s nimiž ICP uzavřelo ve vykazovaném účetním období obchodní nebo jiné smluvní vztahy, žádné účasti.

Výsledek hospodaření k 31.12.2020	284 647,56
Nedaňové náklady	93 322,61
Základ daně BTTO	377 970,17
Částka dle § 20 odst. 7 snížení základu daně	-300 000,00
Základ daně po snížení	77 970,17
Základ daně NETTO	77 000,00
Daň z příjmu PO – 19%	14 630,00
Prostředky získané daňovou úlevou ve výši 57 000 Kč budou použity na úhradu nákladů ICP v následujícím hospodářském roce.	

Účetně je hospodaření hlavní činnosti vedeno odděleně od činnosti hospodářské. Kromě toho jsou náklady a tržby evidovány střediskově podle činností. Při stanovení daně z příjmů a daňové úlevy na dani z příjmů se ICP řídí zákonem č. 586/1992 Sb. o daních z příjmů v platném znění.

Průměrný přepočtený počet zaměstnanců 39,41 osob. Podle jednotlivých profesí na základě vyhl. MZd. č.89/2001 Sb. jsou zaměstnanci zařazeni v kategorii I.(práce vykonávané za podmínek, při nichž není pravděpodobný nepříznivý vliv na zdraví zaměstnance)

ICP vznikla v období 01.04.19-31.12.20 povinnost odvodu do státního rozpočtu za nezaměstnávání zdravotně postižených osob finanční prostředky

v celkové výši 89 238 Kč. (rok 2019 = 70 201,00; rok 2020 = 19 037,00).

Mzdové náklady ICP celkově činily 29 442 tis. Kč.

Členům správní a dozorčí rady nebyly vyplaceny v období 01.04.2019-31.12.2020 žádné odměny.

Při sestavování účetní závěrky byla brána v potaz situace ohledně pandemie COVID19. Jelikož se ICP s pandemií potýkalo již v roce 2020 a situace neměla žádný dopad jak na rozpočet organizace tak na počet klientů (pouze se změnila forma poskytování služeb) není ohrožen předpoklad nepřetržitého trvání společnosti v dalších letech.

DĚKUJEME
THANK YOU



FINANCOVÁNO
EVROPSKOU UNÍÍ
AZYLŮVÝ, MIGRAČNÍ
A INTEGRAČNÍ FOND



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY



praha12



AUDITORSKÁ SPOLEČNOST
AUDIT DANĚ CZ s. r. o. kancelář Blanická 28, 120 00 Praha 2
 telefon/fax +420 222 013 255 mobil +420 602 299 343
 e-mail jmouckova@auditdane.cz web www.auditdane.cz

Zpráva nezávislého auditora pro společnost Integrační centrum Praha o.p.s.

Výrok auditora – bez výhrad

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky Integrační centrum Praha o.p.s. (dále také „Společnost“) sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2020, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. 12. 2020 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o Společnosti jsou uvedeny v příloze této účetní závěrky.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti Integrační centrum Praha o.p.s. k 31. 12. 2020, nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31. 12. 2020 v souladu s českými účetními předpisy.

V Praze dne 2. července 2021

Za společnost

AUDIT DANĚ CZ s.r.o.
 Sídlo: Velké Kunratické 1318/37, 148 00 Praha 4
 Korespondenční adresa: Blanická 1008/28, 120 00 Praha 2
 IČ: 28416821, DIČ: CZ28416821

AUDIT DANĚ CZ s.r.o.
 auditorská společnost
 oprávnění č. 489
 Velké Kunratické 1318/37
 148 00 Praha 4 - Kunratice

AUDIT DANĚ CZ s.r.o., číslo oprávnění 489
 Sídlo: Velké Kunratické 1318/37, 148 00 Praha 4 - Kunratice
 IČO: 28416821, DIČ: CZ28416821
 Bankovní spojení: ČS a.s. Praha 10, č. ú.: 112683379/0800
 Registrace v OR vedenou Městským soudem v Praze
 odd. C, v. l. 140002

Za auditora

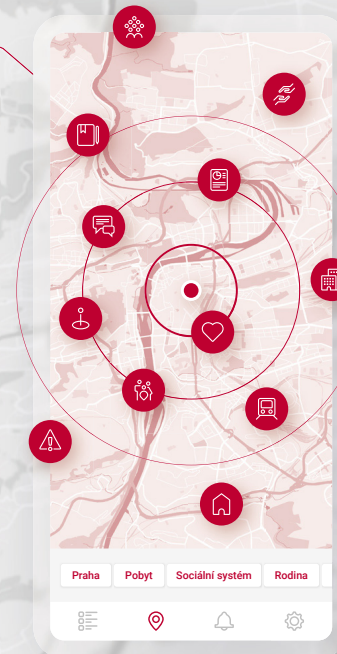


Ing. Jana Moučková
 auditor
 oprávnění č. 1814

IDENTIFIKACE AUDITORA
 AUDIT DANĚ CZ s.r.o.
 Velké Kunratické 1318/37, 148 00 Praha 4
 IČ: 28416821, auditorská oprávnění č. 489

1

PRAGUER



PR
QR

**Mobilní aplikace pro cizince
 žijící v Praze**
 důležité informace
 užitečné kontakty
 přehledná mapa

**Mobile application for foreigners
 living in Prague**
 important information
 useful contacts
 overview map

**Мобильное приложение для
 иностранцев, живущих в Праге**
 важная информация
 полезные контакты
 удобная карта

**Ứng dụng di động dành cho người
 nước ngoài sống tại Praha**
 những thông tin quan trọng
 những thông tin liên lạc hữu ích
 bản đồ khái quát

**Мобільний додаток для іноземців,
 що проживають у Празі**
 важлива інформація
 корисні контакти
 зручна карта

针对布拉格外国人的移动应用程序
 重要的信息
 有用的联系方式
 直观的地图

التطبيق المخصص للأجانب المقيمين في براغ
 معلومات مهمة
 اتصالات مفيدة
 خريطة توضيحية

www.praguer.icpraha.com





**INTEGRAČNÍ
CENTRUM
PRAHA**

Vydáno Integračním centrem Praha o.p.s
v červenci 2021

Published by Integration Centre Prague
in July 2021

www.icpraha.com



ICPraha

